

Het Sliedrechts dialect ( 282 )  
Publicatie van  
de Oudheidkundige Vereniging "Sliedrecht"

## 't HEUSISCHE VEER

In de buurt van de gasfabriek wazze d'r twêê aanlegplaetse voor stômbôôte die mense en vracht vervoerde. 't Eêne veer was van de Fop Smit en 't aandere van 'n maatschappij die vracht vervoerde van Heusde naer Rotterdam en andersom ok netuurlijk. Die vracht was v'rnaomelijk vêê en stukgoed. De bôôte wazze ok verschillend, want de Fop Smitbôôte wazze aalemael raoderbôôte en de Heusische allêên schroefbôôte. Azzie van d'n dijk naer de staaiger liep, stinge d'r rechts twêê huisies. In 't eerste weunde Huipie de veervrouw en in 't twêêde d'r poeze. Je kon van 't eerste huisie in 't aandere komme. Toe d'r nog gêên busse reeje gonge d'r ok passezjiers met de bôôt mee en toe was 't twêêde huisie 't wachtlekaol. Links was 'n soort schuur tege 'n huis aangebouwd om vrachtgoed in op te baarge. Wà vedder naer achtere zat 'r 'n ijzere ring in de muur, om 't vêê dat met de bôôt mee mos of mee kwam an vast te zette. Recht vooruit was dan de staaiger.

### Op d'n uitkijk

Tege de tijd dat de bôôt mos komme gong Huipie iedere keer kijke of 't al zô veer was, dà ze 't touw aan mos pakke. Ze hiew dan d'r hand bove d'r ôôge, dan kon ze zeker beterder kijke. 't Duurde nogal effe voordà ze aan de waoterkant was, want ze was aarg kreupel. Wij jonges mogge nied op de staaiger komme, dat was veuls te gevaerlijk. Soms mogge me ze wel 's hellepe mè wat in de schuur te zette of t'r uit te haole. We kreged dan mêêstal 'n frambozezuurtie. We gonge liever nie mee naer binnene, want die katteluchies daer hiewe me nie zô van.

### Laoje en losse

Vroeger was 't verschil tusse eb en vloed veul grôôter dan tegewoordig. Dat was toe nog zô 'n aanderhaalve meter en soms wel twêê meter. Bij aarg lêêg waoter lag de lôopplank van de bôôt naer de staaiger zô staail, dat de bôôtsloi grôôte moeite hadde om de koeie op de wal te krijge. De bôôt mos bij vaalend waoter met de kop op strôôm aanlegge anders gaf dat wel 's naorighaaid. As tie dan met d'n ebstrôôm mee uit Gurrekom kwam, leek 't net of tie an d'n overkant v'rbij voer. Mor as tie bekant v'rbij was nam die 'n grôôten boog dwars de revier over. Opdraaie hiettende dat. Huipie sting dan al klaor, om 't touw aan te pakke.

As t'r net voordat ie op wou draaie 'n lange sleep mè kaste naer bovene gong, mosse ze deurvaere tò ze achter die sleep heen konne. Die loi van de bôôt liepe dan te moppere, dà ze zô te laet in Rotterdam zouwe weze. Net of Huipie d'r wat aan doen kon!

### 'n Raore staert

Op 'n keer wier d'r 'n koei aan de wal gezet. Mor wà raor! Ze hadde 'n kwast zô grôôt as 'n klomp an dat bêest z'n staert gebonge om de mugge weg te jaoge. Gêên gezicht!  
Tege d'n aevend kwam d'r 'n boer die koei ophaole. "Dat is mijn koei niet, dut is 'n aandere!", zee die. Mor 't was wel de goeje. Op de mart had ie te veul klaaine glaosies naer binnene gegote en zôdoende had ie nie gezien, dat 'r nogal wat an die koei mekeerde toe die 'm koch. Dat wou die netuurlijk nie wete, mor d'r wazze kennise van 'm op de mart en die hadde aales gezien!

## Graoniums

In 't voorjaer kwamme d'r ok grôôte platte kiste mè graoniums mee. De dekknechte trokke ze med ijzere haoke over de lôôpplak de staaiger op. 'n Prachtig gezicht was dat as aales op de staaiger sting. Jammer was 't, dà ze d'r mor zô kort stinge. Ze wazze voor blommehandelaer Izak d'n Dekker die langs hêêl de Slierechsen dijk wekelijks langs de deur kwam. 't Was ok jammer dat die bôôte nie meer voere, omdat aales deur auto's overgenome wier. Vooruitgang hiettende dat, en dat kà je nie tegehewe, hee!

Hartelijk dank aan de inzender voor dit leuke historische verhaal!

Reacties:

R. Buizert. Weresteijn 1. Tel.01840- 12035.

K. Lissenburg- v. Genderen. Weresteijn 72. Tel.01840- 15368.